



Assessorat de l'Education
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Mesdames et Messieurs les dirigeants des
institutions scolaires de l'école de l'enfance et
primaire de la Région (y compris les écoles
agrées)

TRANSMISSION PAR PEC

Réf.n°/Prot. n. 6588/ss
Aoste / Aosta 30 mars 2018

Objet : Centre de ressources pour la didactique des langues : « Enseigner le français dans des classes multilingues : la dictée à l'adulte », Aoste – 26 avril 2018.

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous communiquer que l'Assessorat de l'éducation et de la culture, Département Surintendance des écoles, organise un cours de formation, adressé aux enseignants de l'école de l'enfance et primaire et assuré par Mme Myriam Wagner, ancienne enseignante dans les classes plurilingues du Canton de Genève.

La formation aura lieu le jeudi 26 avril 2018, de 9h à 13h, au Bureau de Soutien à l'autonomie scolaire, à Aoste (250, Av. de Saint-Martin de Corléans) et s'articulera selon le programme suivant :

- « *Compréhension d'un texte à l'oral ou à l'écrit* »
 - Des stratégies pour comprendre un texte :
 - a. déroulement de l'histoire ;
 - b. les inférences.
 - Deux exemples : « Zouzou le lapin » - (3 à 6 ans) ;
« Le petit loup et le vieux cheval » - (7-10 ans).
- « *La dictée à l'adulte : pour apprendre à écrire un texte* »
 - Mise en forme à l'oral (fond et forme) en interaction enseignant-élèves ;
 - L'enseignant écrit sous la dictée des élèves. Il commente au fur et à mesure, suscite les questions et les remarques .
 - Exemples : - une phrase au sujet de « Zouzou le lapin » - (3 à 5 ans) ;
- deux phrases au sujet de « Zouzou le lapin » - (5 à 7 ans) »
- un petit texte au sujet du « Le petit loup et le vieux cheval » - (7 à 10 ans).

[\GV\sv\Martin-fs\usr2\IstCult\Segr_SIT\DIRIGENTI TECNICI\vernetto\formazione WAGNER\aprile 2018\Circulaire classe multilingue.doc](#)

Assessorato Istruzione e Cultura
Assessorat de l'Education et de la Culture

Il Dirigente Tecnico
Le Dirigeant Technique

11100 Aoste (Ao)
250, rue de Saint-Martin de Corléans
téléphone +39 0165 275804

11100 Aosta (Ao)
via Saint Martin de Corléans, 250
telefono +39 0165 275804

istruzione@pec.regione.vda.it
istruzione@regione.vda.it
g.vernetto@regione.vda.it
www.regione.vda.it
C.F. 80002270074



Mme Wagner interviendra, par la suite, dans les classes des enseignants ayant participé à la formation, pour illustrer pratiquement la démarche de la dictée à l'adulte. Les interventions dans les classes auront lieu jeudi 26 avril 2018, de 14.30 à 16.30 et vendredi 27 avril 2018, de 8h30 à 12h et de 14h30 à 16h30.

La participation des enseignants à la formation est prévue aux termes de l'art. 64, alinéa 3, de la Convention collective nationale de travail (CCNL), pour la période 2006/2009, concernant les dispositions relatives aux initiatives de formation. L'activité de formation est insérée dans le Plan Régional de Formation, pour l'année scolaire 2017/2018 – axe 2 - Compétences pour le XXI^e siècle.

Les enseignants qui souhaitent participer sont priés de remplir le formulaire d'inscription en ligne, à l'adresse suivante : <https://goo.gl/Ty4yUZ>, avant jeudi 19 avril 2018 et d'envoyer, par la suite, leur bulletin d'inscription à : istruzione@pec.regione.vda.it, par courrier électronique certifié.

En vous remerciant de votre disponibilité, je vous adresse, Madame, Monsieur, mes meilleures salutations.

LE SURINTENDANT AUX ECOLES
Fabrizio Gentile
document signé électroniquement

Centre de ressources pour la didactique des langues

" Enseigner le français dans des classes multilingues : la dictée à l'adulte "

Cours de formation, adressé aux enseignants
de l'école de l'enfance et primaire

Formatrice : Mme Myriam Wagner

Bureau de Soutien à l'autonomie scolaire

Aoste, le 26 avril 2018

(de 9h à 13h)

N.	Nom	Prénom	Institution scolaire	nombre d'heures
1	ADLANI	Rachida	"Abbé J.B. Cerlogne"	4/4
2	AYMONOD	Annamaria	"Abbé Prosper Duc"	4/4
3	BERLIER	Sonia	"Comunità montana Mont-Emilius 2"	4/4
4	CENTOLA	Federica	"Comunità montana Mont-Emilius 2"	4/4
5	MAMMOLITI	Maria Teresa	"Emile Lexert"	4/4
6	NEGRI	Valeria	"Comunità montana Mont-Emilius 1"	4/4
7	NICCO	Enrica	"Comunità montana Walser e Mont-Rose B"	4/4
8	PRAZ	Elena	"Comunità montana Mont-Emilius 1"	4/4
9	TRIESTE	Pamela	"Sant'Orso"	4/4

Le coordinateur du cours
Gabriella VERNETTO

